

# L'architecture d'aujourd'hui

ANDRE BLOC directeur, rédacteur en chef

## COMITE

Pierre VAGO président

Edouard Albert  
Jean Balladur  
André Bloc  
André Bruyère  
Georges Candilis  
François Carpentier  
Jean Dubuisson  
Michel Ecochard  
Jean Fayeton  
Jean Ginsberg  
A.-G. Heaume  
Gaston Jaubert  
Rémy Le Caisne  
Gaston Leclair  
Robert Le Ricolais  
Marcel Lods  
Edouard Menkès  
Lionel Mirabaud  
Claude Parent  
Charlotte Perriand  
Alexandre Persitz  
Jean Prouvé  
Yves Roa  
Marcel Roux  
Pierre Roux-Dorlut  
Yves Salier  
Jean Sebag  
Henri Trezzini  
B.-H. Zehrfuss

## AGENTS GENERAUX

Allemagne Saarbach, Gertrudenstr. 36, Cologne  
Karl Kramer, Rotebühlstrasse 40, Stuttgart  
Argentine Editorial Victor Leru, calle Cangallo, 2233, Buenos Aires  
Suc. F. Gimenez Codes, Avenida de Mayo, 682, Buenos Aires  
Australie Universal Publications, 200, Campbell, Sydney  
Autriche Georg Prachner, Kärntnerstrasse 3, Vienne 1  
Wiener Modellgesellschaft m.b.H., Stubenring 16, Vienne 1  
Belgique Office International de Librairie, 30, avenue Marnix, Bruxelles  
Brésil Carlos Rohden R. 24 Maio 62, Loja 342, Sao Paulo  
Recife, CxP. 419e - Porto Alegre, CxP. 617  
Chine Librairie Guozi Shudian. P.O.B. 50, Pékin  
Yau Yuen Company, P.O. Box 1353, Hong-Kong  
Colombie Libreria Buchholz, Avenida Jimenez de Quesada 8-40, Bogota  
L.A. Puin Alvarez, Calle 14, n° 7-33, Oficina 507, Bogota  
Egypte A. Bucellati, 4, Rond-Point Moustapha Kemal Pacha, Le Caire  
Etats-Unis A. de Mendelson, 403 East 58th Street, New York 22, N.Y.  
Wittenborn and Co, 1018 Madison Ave., New York 21, N.Y.  
Gde-Bretagne Alec Tiranti, 72 Charlotte Street, Londres W. 1  
Grèce Librairie Kauffman, 28, rue du Stade, Athènes  
Indes Globe Publications A-65, Nizamuddin extension East, New Delhi 13  
Books India, P.O.B. 550, Bombay 1 (BR)  
Iran Librairie Française, Carrefour Istambul, Téhéran  
Israël Weiss Subscriptions, 22, Allenby Road, Tel Aviv  
Italie Salto, Via Visconti di Modrone, 18, Milan  
Techna, Via San Felice, 28, Casella Postal 503, Bologne  
Dematteis, Via Sacchi 44, Turin  
S.A.I.S.E., Via Votti 8a, Turin  
Dedalo, Via Barberini 75-77, Rome  
Liban Librairie de l'Amitié, place Debbas, Beyrouth  
Panama Libreria Avance S.A., Calle 12, Este no 5-43, Panama  
Portugal A. Valente Lda, rua da Fabrica 38-3° sala 37, Porto  
Suisse Bureau d'abonnements. Les Brenets. (Ne)  
Turquie Erksan, Beyoglu, Gönül Sokak, 15, Istanbul  
Uruguay Francisco J. Fajardo. Echevarriarza 3306 Ap. 10 Montevideo  
ibana. Convencion 1488, Montevideo

34<sup>e</sup> année

Septembre-novembre 1964

Tirage : 19 000 ex. (O.J.D.)

Prix de ce numéro  
France : 15 F  
Etranger : 16 F

Armand Marguerite  
Directeur de la publicité

## CORRESPONDANTS

Allemagne : H. Schozberger  
Angleterre : E. Goldfinger  
Australie : J. K. Duncan  
Belgique : Robert Courtois  
Brésil : Maria-Laura Osser et R.M. Peres  
Californie : Irving Myers  
Canada : A. Blouin et J.L. Lalonde  
Chine : Wu Ching-Hsiang  
Colombie : H. Vieco, Reyes, Santa Maria  
Danemark : W. Hansen et T. Boheman  
Egypte : Paul Abela  
Espagne : F. Genilloud-Martinrey  
Etats-Unis : Paul Damaz  
Finlande : André Schimmerling  
Grèce : Ch. A. Sfaellos  
Hawaï : R.E. Windisch  
Hollande : J.B. Bakema  
Hongrie : Sandor Azbej  
Indes : Balkrishna V. Doshi  
Italie : Vittoriano Vigano  
Israël : M. Zarhy  
Japon : Junzo Sakakura  
Mexique : Vladimir Kaspé  
Norvège : Helge Heiberg  
Nouvelle-Zélande : P. Pascoé  
Pologne : Halina Skibniewska  
République Dominicaine : Erwin Rafael Cott  
Suisse : G. Bréra et R. Gross  
Tchécoslovaquie : J. Dvorak et A. Kubicek  
Turquie : A. Hanci et S. Gurel  
Union Sud-Africaine : Feldman et Wood  
Uruguay : Luis Garcia Pardo  
Venezuela : C.R. Villanueva et O. Tenreiro  
Yougoslavie : Vjenceslav Richter

# spots

NUMERO REALISE PAR RENEE DIAMANT-BERGER

SOUS LA DIRECTION D'ANDRE BLOC

# design

Administration-Rédaction : 5, rue Bartholdi, Boulogne Seine, France • Tél. : 605-61-80 et 81 • C.C.P. Paris 1519.97

ABONNEMENTS : 1 an (6 n°) : France 75 F • Etranger 90 F ou 18,40 \$ U.S. • Italie 12 700 lires • Israël 67 L.I.

## JEUX OLYMPIQUES

6	GYMNASE NATIONAL DE YOYOGI A TOKYO	K. TANGE
12	PARC OLYMPIQUE DE KOMAZAWA, TOKYO LE STADE	E. TAKAYAMA M. MURATA
16	LE GYMNASE ET LA TOUR-SIGNAL	Y. ASHIHARA

## GYMNASES, STADES ET COMPLEXES SPORTIFS

20	GYMNASE DE HAMAMATSU, JAPON	NIKKEN, SEKKEI ET KOMU
24	GYMNASE MUNICIPAL DE SHIMONOSEKI, JAPON	Y. TSUBOI
26	ARCHITECTURE SPORTIVE, ARCHITECTURE DE PAYSAGE	PAR R. WIRSZYLLLO
28	TREMPIN DE SAUT A ZAKOPANE, POLOGNE	S. KARPIEL, J. GAJEWSKA
30	COMPLEXE OLYMPIQUE DE PNOM-PENH, CAMBODGE	VANN MOLYVANN, V. BODIANSKY
34	STADE OLYMPIQUE DE MEXICO	P. RAMIREZ VAZQUEZ ET R. MIJARES
36	PALAIS DES SPORTS DE GENES, ITALIE	L. MARTINOIA, F. SIRONI L. FINZI, R. PAGANI
38	HALL A USAGES MULTIPLES A LUDWIGSHAFEN, ALLEMAGNE	R. RAINER
41	HALL A USAGES MULTIPLES A VICENCE, ITALIE	P.L. NERVI
42	HALL DE L'UNIVERSITE D'ILLINOIS A URBANA, U.S.A.	HARRISON ET ABRAMOVITZ
46	STADE DE GLACE DE STOCKHOLM	P. HEDQVIST, D. JAWERTH
48	PATINOIRE DE GRENOBLE	A. GUICHARD
50	LA PISCINE ET LE STADE COUVERT DE L'I.N.E.P. A JOINVILLE	G. BOVET
54	CENTRE SCOLAIRE D'EDUCATION PHYSIQUE A PARIS	E. MAIGROT, P. LEFOL
55	GYMNASE DE L'E.N.E.T. AU HAVRE	B. ZEHRFUSS
56	GYMNASE DU PERREUX, PRES DE PARIS	L. SAINT-CALBRE
57	GYMNASE UNIVERSITAIRE A CACHAN, PRES DE PARIS	G. CANDILIS, J. PROUVE
58	PROJET POUR LE PALAIS DES SPORTS DE PARIS	G. GRANDVAL
59	PARC DES SPORTS DE SAINT-NAZAIRE	R. SARGER
60	HALL DE SPORTS A SUNDSVALL, SUEDE	G. LETTSTROM
62	PETIT HALL DE SPORTS DE NAESTVED, DANEMARK	H. IVERSEN, H. PLUM
64	HALL DE SPORTS A BRATISLAVA, TCHECOSLOVAQUIE	J. CHOVANEC, J. POSTULKA
66	CENTRE RECREATIF DE L'Y.W.C.A. A PITTSBURGH	BELLUSCHI, SKIDMORE, OWINGS MERRILL

## PISCINES

68	PISCINES ET CENTRE DE LOISIRS DE SARREBRUCK	A. DIETZ, G. GROTHE
72	PISCINE TIVOLI A INNSBRUCK	N. HELTSCHL
74	CENTRE NAUTIQUE DE DIVONNE-LES-BAINS	M. NOVARINA
76	PISCINE MUNICIPALE DE BAGNOLES-DE-L'ORNE	MAILLARD ET DUCAMP
78	PISCINE DE MELUN ET SALLE OMNISPORTS A EVRON	MAILLARD ET DUCAMP
80	LA PISCINE D'UNE HABITATION A BERKELEY, CALIFORNIE	L. HALPRIN
84	EVOLUTION DE L'EQUIPEMENT SPORTIF A MUNICH	PAR U. LAMEY
84	NOUVELLE PISCINE A MUNICH	BUREAU D'ARCHITECTURE DE LA MUNICIPALITE
86	PISCINE LEO VETTER A STUTTGART	W. GABRIEL
88	PISCINE COUVERTE A MAYENCE	O. APEL, H. BECKERT
90	PISCINE COUVERTE A LEVERKUSEN	U. VON ALTENSTADT
92	PISCINE THERMALE A STUTTGART	H. WEBER

## SPORTS ET LOISIRS

94	CENTRE CULTUREL ET SPORTIF DE BAGNOLS-SUR-CEZE	CANDILIS, JOSIC, WOODS
96	ORGANISATION DES LOISIRS EN GRANDE-BRETAGNE	PAR A.G. PERRIN
98	AMENAGEMENTS TOURISTIQUES EN HONGRIE	POLONYI, CSANGO, DUL JANOSSY, HRECSKA
102	TRIBUNES DU CHAMP DE COURSE DE MALMO	T. ROOS, K. HULTIN

## SOMMAIRE